

Arbeitsblatt

Songtext-Analyse: Alec Benjamin, Must have been the wind

Aus dem Workshop „Songs übersetzen – Sendung machen“ von Maria Meinel

Hör dir folgenden Song an! (<https://www.youtube.com/watch?v=9upOrq9G-bs>)

Lies den Text mit! (<https://genius.com/Alec-benjamin-must-have-been-the-wind-lyrics>)

Überlege:

Wie wirkt der Liedtext auf dich?

Was lässt sich über die Geschwindigkeit/das Tempo sagen?

Wodurch wird das auch auf der Wortebene deutlich?

Welchen Eindruck vermittelt das?

Achte auf den Rhythmus des Refrains! Was fällt auf?

Was „erzählt“ das?

→ Könnte man diese Eigenheiten genauso im Deutschen nachbilden?